

Surah 54. Al-Qamar

Asad: Why - on him alone from among all of us should a [divine] reminder have been bestowed? Nay, but he is a boastful liar!"

Malik: Was he the only person among us to receive this warning? Nay! He is indeed an insolent liar."

Pickthall: Hath the remembrance been given unto him alone among us? Nay, but he is a rash liar.

Yusuf Ali: "Is it that the Message is sent to him of all people amongst us? Nay he is a liar an insolent one!"

Transliteration: Aolqiya alththikru AAalayhi min baynina bal huwa kaththabun ashirun

Khatab:

Has the revelation been sent down ?only? to him out of ?all of? us? In fact, he is a boastful liar."

Author Comments

5148 - Pure abuse, as a contrast to Salih's expostulation! See xxvi. 141-158, and notes.

[View Page](#)

Source : Alim.org-Compare Translation-Surah 54-Ayah 25